

Di Iorio.



SECTOR AGUA & CSD

Di Iorio

Grupo Di Iorio S.p.A.
Frosolone, Italia

>> Estiro sopladora
SMIFORM SR 14

>> Enfardadora
SMIFLEXI SK 602 F

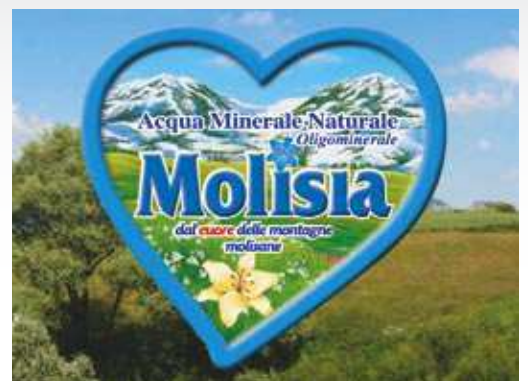
>> divisor
SMILINE DV 500

>> cintas transportadoras
SMILINE



■ Frosolone, tierra de agua entre pasado y futuro.

Anticipándose a los tiempos desde su fundación, la sociedad Di Iorio S.p.A. ha estrechado un fuerte vínculo con el territorio, favoreciendo el desarrollo de oportunidades culturales, formativas y económicas que han contribuido al bienestar y cuidado del medio ambiente. Una realidad industrial que, desde siempre, conforma los puntos de fuerza para su desarrollo e innovación futuros.



"Beber agua es beberse el medio ambiente, beber Molisia es beber el Molise".

■ Éste es el eslogan que acompaña la nueva botella PET de agua natural Molisia. Su imagen innovadora ha sido premiada con "El Ágora de plata" por ser "una botella particularmente agradable, con esos reflejos y colores que se reconocen como signos de pureza. La forma anatómica y la originalidad de la etiqueta la convierten en un packaging ganador". En la botella, en relieve, el "lirio", logotipo de la compañía Di Iorio. En la etiqueta, un corazón azul "abraza" los prados lozanos y las puras montañas. De hecho, el agua Molisia nace en el "corazón" de la exuberante naturaleza del Molise. El Parque Nacional de Abruzzo, Lazio y Molise, amplias áreas del bosque protegidas como oasis naturales - sobretodo en la provincia de Isernia (donde se encuentra el ayuntamiento en que se emplaza la empresa Di Iorio), constituye un área verde de incomparable belleza. El agua Molisia se extrae del territorio de Sant'Elena Sannita, a una altura de 850 sobre el nivel del mar, en el interior de una comarca natural situada al resguardo de una zona protegida de elevado interés

■ El agua, el hombre y el medio ambiente



De todos los recursos medioambientales, el agua es, sin duda, el más necesario para el ser humano: todos los alimentos contienen agua; el propio cuerpo humano contiene grandes cantidades de agua; la vida depende del agua. Este compuesto, constituido por un átomo de oxígeno y dos de hidrógeno, es capaz de interactuar con el ecosistema, respondiendo a necesidades precisas. El papel que desarrolla el agua en el ser humano equivale al que la cultura ejerce en el alma y en la mente humana, que suponen la base de nuestras tradiciones. Agua y cultura contribuyen de esta manera al crecimiento social y económico, a la calidad de la vida, a la salud y bienestar en general. La región italiana del Molise, una tierra pura libre de contaminación en la que "Tradición" y "Cultura" coexisten con la "Naturaleza", custodia un manantial de agua oligomineral, Molisia, pura como sus montañas, ideal para una vida sana "al más puro estilo italiano".

natural.

Las aguas que fluyen por este entorno se caracterizan por tener un bajísimo contenido salino, y por estar libres casi totalmente de sodio y nitratos, factor esencial para una alimentación sana y que convierte el agua ligera y de fácil digestión. Este regalo de la naturaleza lo embotella la familia Di Iorio con un respeto total del entorno, poniendo énfasis en el ahorro energético: una política empresarial estrechamente ligada a la tradición y al entorno, que supone la base de la actividad productiva desde hace más de 110 años.



Arriba: El Doct. Gino Di Iorio recibe el Ágora de plata por la botella de agua natural "Molisia".

Di Iorio y SMI

Innovación tecnológica como puntal de la tradición



■ Innovación tecnológica como puntal de la tradición

A lo largo de los últimos años la sociedad Di Iorio ha efectuado una importante actualización de la estrategia comercial, lanzando nuevos refrescos (aperitivos y bebidas de marca Stappj), y sobre todo el agua Molisia, que se embotella en modernas instalaciones de la más alta tecnología. Éstas últimas aseguran un estándar cualitativo elevado y una óptima conservación del producto final.

Desde una visión de total satisfacción de las necesidades

del cliente, en línea con las necesidades del mercado, la empresa del Molise ha desarrollado una segunda línea de embotellado en PET, paralela a la instalación ya existente para los formatos de vidrio.

La nueva línea de embotellado, que se caracteriza por el elevado desarrollo tecnológico de la maquinaria, supone el mayor grado de innovación alcanzable en este sector.

Para realizar esta importante inversión, la empresa Di Iorio ha contado con la inmejorable experiencia de SMI, con la

que colabora desde hace casi un decenio. Confiando en la competitividad y calidad de los productos SMI, la sociedad Di Iorio ha hecho una apuesta: realizar una línea sólo italiana, de altísimo contenido innovador y tecnológicamente de vanguardia.

El suministro SMI incluye una estiro-sopladora rotativa de 14 cavidades, una empaquetadora de film termorretráctil modelo SK 602F para producciones de doble pista, sistemas logísticos integrados para el desplazamiento de las botellas vacías producidas por la sopladora SR 14, de las botellas sueltas y de los paquetes de salida de la enfardadora SK 602F.

Se han elevado las potencialidades productivas de la instalación:

- > **40.000 bph** en el formato de 500 ml refrescos;
- > **25.600 bph** en el formato de 1 litro refrescos;
- > **20.000 bph** en el formato de 1,5 litros refrescos;
- > **24.000 bph** en el formato de 1,5 litros agua con gas;
- > **25.000 bph** en el formato de 2 litros agua natural sin gas.

Todas las máquinas se controlan electrónicamente y han sido desarrolladas



■ Innovaciones tecnológicas al servicio del medio ambiente

Los laboratorios "Investigación Y Desarrollo" de Smigroup desempeñan un papel importante en el proceso de innovación tecnológica en ámbito industrial, y conllevan una intensa actividad de investigación y desarrollo para la mejora de las prestaciones de maquinarias, instalaciones y procesos destinados a la instauración productiva de distintos sectores. Smigroup le dedica una atención especial al estudio de soluciones centradas en el ahorro energético, la eficiencia productiva y la eco-compatibilidad de productos y procesos. En sus laboratorios se experimenta con nuevos materiales caracterizados por una mayor ligereza, resistencia, docilidad, economía y reciclado.



El nuevo sistema para la recuperación del aire comprimido aplicado a las máquinas para el estiro-soplado de envases en PET es relevante por su reducido impacto ambiental. Los resultados, en términos de ahorro energético y respeto medioambiental, son considerables, y fundamentan la elección de este método novedoso totalmente eco-compatible, que permite reducir hasta el 40% el consumo de aire comprimido, y hasta el 20% de energía eléctrica.

en sintonía con la política medioambiental de la empresa; por ejemplo, todos los motores están dotados de un inverter para un consumo mínimo energético, la máquina sopladora está provista de un dispositivo de recuperación del aire de soplado; las cintas transportadoras están lubricadas con material de silicona que permite un considerable ahorro de agua y una reducida emisión de desechos fósforo orgánicos a través de los sistemas de descarga de aguas.

Se ha prestado la máxima atención a los requisitos higiénico-sanitarios de toda la línea de embotellado; las cintas de aire están provistas de filtros que previenen la contaminación de las botellas transportadas, la llenadora está herméticamente cerrada (ambiente aséptico), mientras que el control electrónico de los grifos asegura un llenado preciso de la botella.

Se ha concebido la línea para el embotellado de agua mineral natural, agua mineral con gas, agua aromatizada, bebidas gaseosas y bebidas sin gas en botellas de: 500 ml y 1 litro de forma redonda; 1,5 y 2 litros cuadradas (agua mineral natural y bebidas sin gas); 1,5 y 2 litros de forma redonda (agua

mineral con gas y bebidas gaseosas). Con la entrada en función de la nueva línea, la potencialidad productiva global de la compañía Di Iorio es igual a medio millón de botellas la serie, o lo que es lo mismo, un millón quinientas mil botellas en 24 horas. Las potencialidades de la actual línea de embotellado es capaz de satisfacer perfectamente el mercado tradicional y la gran distribución organizada (GDO).



Desde 1896

La cultura del beber sano.



Arriba: La familia Di Iorio al completo festeja los 110 años de actividad de la empresa.

■ Di Iorio SA. es una compañía centenaria situada entre las hermosas montañas de la región Molise, donde el agua mineral, materia prima fundamental de las bebidas - en particular de la gaseosa - en el ya lejano 1896, logrando fama mundial. La tradición y las antiguas recetas de familia se transmitieron de generación en generación, hasta que en 1985 los

■ Érase una vez... pero aún existe

La época del chinotto y de la gaseosa está viviendo una época "revival". La familia Di Iorio ha festejado los más de 110 años de producción de gaseosa, difundida tiempo atrás como pocas otras, - quizás por su bajo coste - y que ha pervivido en la memoria de muchas generaciones como la "botella con la bolita", precursora del food design, convertida improvisamente en un "fenómeno". Di Iorio la exporta hoy hasta en EE.UU., Australia y Sudáfrica.

En cambio, para relanzar la bebida a base de chinotto, Di Iorio ha jugado con la nostalgia de los años cincuenta, aquellos que consiguieron el éxito de esta bebida. Actualmente se la considera un producto "fashion" que conserva en el extranjero un sabor y un acabado totalmente italiano.



actuales socios Antonio, Gino y Domenico Di Iorio (nietos del fundador), junto al tío Luigi Di Iorio, desplazaron la producción a las actuales instalaciones de S. Elena Sannita, en la localidad "Il Giardino". Fue allí donde, a mediados de los años 90, se realizaron los estudios e investigaciones para mejorar y potenciar la disponibilidad de agua mineral y para la comercialización, junto a la producción de estas bebidas, de un nuevo producto: el agua oligomineral "Molisia". Hoy, las instalaciones de

más de 20.000 m² pueden presumir de ser de las más modernas del sector, gracias a la avanzada tecnología del equipamiento con que se han proyectado. Por todo esto, de hecho, la prerrogativa de la sociedad Di Iorio es la de continuar produciendo con pasión los buenos productos naturales, desarrollando la calidad del beber, invirtiendo en investigación y en equipamiento para poder así mejorar continuamente las recetas del abuelo Filippo Di Iorio.

Abajo: Foto histórica de la familia Di Iorio en el 1896, año de fundación de la empresa.



Arriba: La Sra. Ernestina, hija del fundador, en la celebración de los 110 años de actividad de la empresa.

■ Amplia gama productiva para satisfacer todos los gustos

La amplia y completa gama de productos y la seriedad comercial hacen de Di Iorio S.p.A. una empresa capaz de satisfacer todas las exigencias del mercado moderno. En Italia y en el extranjero la empresa Di Iorio está presente con una extensa gama de productos:

- › **Las bebidas**, preparadas exclusivamente con aromas naturales:
 - Aperitivos (de 100 ml en vidrio): Stappino-Bitter, Bianco-Bitter, Rosso-Rabarbaro.
 - Bebidas (en los formatos de 200, 250, 500, 1000 y 1500 ml): gaseosa, naranjada, limonada, chinotto, agua tónica, café.
- › **El agua** mineral MOLISIA es embotellada en los formatos en vidrio (con capacidad de 250 ml, 500 ml, 750 ml y 1 litro) y en los formatos en PET (500 ml, 1 litro de forma redonda, 1.5 litri de forma cuadrada y redonda, 2 litros de forma cuadrada y redonda).

LA PALABRA AL CLIENTE - Entrevista al Doct. Gino Di Iorio, Presidente de Di Iorio S. A.



Arriba: El Doct. Gino Di Iorio, Presidente de Di Iorio S.p.A. con Paolo Nava, Presidente y Director General de SMI S.p.A.

¿Cuál es la clave del éxito de Di Iorio S.A., tanto a nivel nacional como internacional?

“Di Iorio ha estado siempre presente en el mercado de las bebidas. Las modalidades de producción, la modernización de las instalaciones, la innovación tecnológica, sumado al nuevo packaging de renovación periódica, nos permiten proponer una relación calidad - precio inmejorable.

La elasticidad empresarial se dirige totalmente, desde todos los puntos de vista, a la customer satisfaction o satisfacción del cliente, y a asumir las tendencias del mercado moderno, por lo que respecta a los cambios de formato, nuevo packaging, etc. Gracias a todo esto hemos

podido crecer a lo largo del tiempo, y nos ha permitido ser competitivos y líderes en la pugna diaria del sector, en el que se está produciendo un cambio de la organización de la distribución, tanto desde el punto de vista del GDO - Gran Distribución Organizada - como del canal discount.

De hecho, estos dos canales distributivos favorecen las pequeñas y medianas empresas, que demuestran una gran flexibilidad y capacidad de adaptación a la demanda. Una pequeña-mediana empresa como Di Iorio consigue satisfacer perfectamente las necesidades de los mayoristas, y de la distribución en general. Nuestra flexibilidad se hace evidente en tres aspectos: la amplia gama productiva, que incluye tanto las bebidas cuanto el agua mineral, la existencia de envases de distintas capacidades, desde 500 ml. hasta 2 L., y, por último, en la disponibilidad en el mercado de una gran variedad de formatos, como los paquetes de 6, 8, 10, 12, 20 y 24 botellas.”

Calidad y respeto al medio ambiente; bienestar y comida sana a la italiana; tradición, cultura y familia: desde hace más de 110 años éstos son los puntos fuertes de la política empresarial de Di Iorio. ¿Qué valor tiene para su empresa la innovación tecnológica?

“Nuestra empresa está localizada en el centro-sur de Italia, en un contexto marcado por un período que ha visto el cierre de centenares de pequeñas empresas productoras de bebidas gaseosas. Estas empresas, en el siglo pasado, desde la posguerra hasta principios de los años setenta, habían caracterizado la estructura productiva del sector de la bebida. Di Iorio ha sabido superar esta época, gracias a la constante modernización de las instalaciones productivas y a la continua investigación tecnológica. Se ha alcanzado el éxito tanto en Italia como en el extranjero, gracias también a la continuidad empresarial a lo largo de los años, que desde 1896 hasta hoy en día ha visto pasar el testigo de padres a hijos sin interrupción.

Hemos sido entre los primeros del mundo, en la primera mitad de los años ochenta, en experimentar una nueva tecnología en el llenado de bebidas con pre-vasiado en los refrescos.

Esta tecnología ha mejorado sobre todo la conservación del producto a lo largo del tiempo.

Éste ha sido el eje central que ha animado Di Iorio a buscar nuevos espacios comerciales y nuevos mercados exteriores, en particular el estadounidense que ha sido siempre un gran consumidor de bebidas gaseosas.

Los importadores han apreciado especialmente la organización de Di Iorio, sobre todo por la relación directa con la empresa, ya que no se utilizan intermediarios comerciales. Además, Di Iorio ha demostrado su seriedad al ofrecer un producto



caracterizado por una óptima relación calidad precio, y al proponer una amplia gama de productos que, además de los tradicionales, incluye también productos típicos italianos como el bitter, el chinotto y el ruibarbo. Productos que han vuelto a ser descubiertos por los italianos que viven en el extranjero, pero que también han entrado en la vida, en las costumbres y en el consumo de las familias extranjeras.”

La imagen innovadora y de gran atractivo de la botella PET del agua Molisia ha sido galardonada con el Ágora de Plata para el packaging. ¿Qué papel ha jugado la colaboración con SMI en el éxito de los nuevos formatos en PET?

“En lo que respecta a la nueva línea, se ha puesto a punto un proyecto con la colaboración de SMI, que nos ha permitido resolver de la mejor manera todos los problemas inherentes a la ingeniería industrial de la línea existente en vidrio. El departamento técnico de SMI, volviendo a proyectar el sistema de cintas transportadoras para el embalaje de productos en vidrio, ha permitido alcanzar niveles óptimos de producción. La gestión de los cambios de formato ha sido automatizada, con la ventaja

de reducir drásticamente los paros de las máquinas a causa de las modificaciones de formato y con la posibilidad de realizar un gran número de configuraciones a partir del primer formato programado. Además, en lo que se refiere al estudio de la ingeniería de la nueva línea PET, hemos conseguido conjugar de la mejor manera cada una de las necesidades funcionales de la instalación de embotellado. Las mejoras de la línea han sido optimizadas a partir de la producción de botellas, de hecho la instalación de la estiro-sopladora rotativa SR14 responde plenamente a nuestras demandas de ahorro energético y eco-compatibilidad.

La proyección y realización de los nuevos envases PET ha tenido en cuenta nuestras expectativas funcionales, económicas y de imagen. Las nuevas botellas PET de agua Molisia, realizadas con preformas de bajo gramaje, son ligeras y respetan plenamente nuestra política medioambiental, manteniendo, al mismo tiempo, una óptima resistencia. Además, la elaboración gráfica ha tenido en cuenta la imagen de nuestra empresa y el logotipo. El resultado conseguido es una botella con un gran atractivo, que transmite la imagen innovadora de Di Iorio y que nos ha permitido obtener el premio Ágora de plata para el packaging. El diseño gráfico de la botella incluye todos los elementos clave que distinguen a nuestra empresa: el logotipo ha sido reproducido en la parte superior de la

botella, las líneas en el cuerpo de la botella, como elementos de refuerzo, representan las montañas; el lirio simboliza la flor típica de las montañas molisanas, mientras que los pequeños corazones son un elemento decorativo.

En el desarrollo de este importante proyecto ha sido muy importante tener como interlocutor a SMI, empresa integrada en el territorio local con un fuerte compromiso para suministrar maquinarias tecnológicamente avanzadas.

La colaboración con SMI nos ha permitido realizar este proyecto, que, en mi opinión, es lo mejor que se puede obtener en términos de prestaciones, eficiencia productiva, existencias efectivas de almacén, ahorro energético, reducción de los costes totales de gestión y optimización del proceso productivo con un número reducido de encargados. En el interior de la línea PET, de hecho, empleamos sólo a tres operadores, mientras cuatro personas aseguran el funcionamiento de la línea del vidrio.”

